

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Ich mach' es so!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- Motor tief und seitlich neben dem Fahrer (Sitzkante nur 80 cm über Boden).
- weiche, griffige, bodenschonende Niederdruck-TERRA-Reifen.
- Frontanbau des Kreiselmäherwerkes und Bandrechens für schonendste Futterbehandlung.
- patentiertes Lastübertragungssystem: das Frontgerät belastet die gelenkte Vorderachse mit einem grossen Teil seines Gewichtes. Dies ergibt eine grosse Hangtauglichkeit bei geringstem Bodenschaden.
- Heckhydraulik und Zugvorrichtung für den Einsatz als traktorähnliches Vielzweckfahrzeug.



#### Wie erfolgreich ist der TERRATRAC TT 77?

Über 400 verkaufte Fahrzeuge im In- und Ausland sind die Bestätigung, dass der richtige Weg eingeschlagen wurde und gleichzeitiger Ansporn, durch Weiterentwicklung den Vorsprung zu sichern um den Landwirten mit erschwerten Bedingungen ein sicheres, schlagkräftiges Produktionsmittel in die Hand zu geben.

AEBI Burgdorf

## Ich mach' es so !

### Dieselpumpe

Da meine Dieselöl-Handpumpe zu wenig leistete und das Auftanken zeitraubend war, baute ich mir eine elektrische Dieselpumpe. Dazu wurde eine selbstansaugende Pumpe, die für den Antrieb mit einer Bohr-

## 5. Schweiz. Fachmesse für Forstwesen

(23.–27. August 1979) in **Luzern**

Mit

- 1. Schweiz. Holzhauerei-Meisterschaft
- Sonderschau «Arbeitssicherheit»
- FZ-Stand
- Stand der Beratungsstelle für Holzfeuerung

maschine bestimmt ist, verwendet. Die technischen Daten der Pumpe lauten: Drehzahl 2000–3000 t/min., Schlauchanschlüsse 16 mm, Leistung beim Pumpen von Wasser 40–50 l/min., Saughöhe bis 2 m, Förderhöhe bis 15 m, Druck ca. 2 bar. Preis ca. Fr. 60.—. Für den Antrieb verwendete ich an Stelle der Bohrmaschine einen alten Elektromotor mit einer Drehzahl von 1400 t/min. Die Pumpe fördert auch bei dieser Tourenzahl genügend, obwohl die Stromaufnahme des Motors nur 184 W beträgt. Das Wellenende des Motors wurde mit einem 5 cm langen Gummischlauch mit dem Wellenende der Pumpe verbunden und auf beiden Seiten mit einer Schlauchbride gesichert. Damit keine Unwucht entsteht, wurden die Briden versetzt angebracht.

Da die Elektromotorwelle einen Durchmesser von 12 mm hatte, die Pumpenantriebswelle jedoch nur 6 mm, wurde die Motorwelle verjüngt. Wenn beide Wellen den gleichen Durchmesser aufweisen, kann der Gummischlauch problemlos aufgesteckt und mit Briden gesichert werden.

Ist kein Gebraucht-Motor vorhanden, kann die Pumpe wie vorgesehen mit einer preisgünstigen Bohrmaschine angetrieben werden. Das Wellenende der Pumpe wird direkt in das Bohrfutter eingespannt.

Als Förderleitung wurde ein 3 m langer PVC-Gartenschlauch verwendet. Der Motorschalter wurde in unmittelbarer Nähe des Ausgusses angebracht. Damit erhielt ich eine einfache, preisgünstige Fördereinrichtung, die das tägliche Auftanken der Fahrzeuge rasch und mühelos gestaltet.

H. Schmidlin, Blauen BE